

Üldkohtu 15. jaanuari 2013. aasta määrus — Alfacam jt versus parlament

(Kohtuasi T-21/12) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Riigihanked — Hankemenetlus — Multi-meedia teenuste osutamine parlamendile — Pakkujate pakumuse tagasilükkamine — Määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklid 94 ja 103 — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi)

(2013/C 71/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Alfacam (Lint, Belgia), Via Storia (Schiltigheim, Prantsusmaa), DB Video Productions (Aartselaar, Belgia), IEC (Rennes, Prantsusmaa) ja European Broadcast Partners (Eubropa) (Aartselaar) (esindaja: advokaat B. Pierart)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: P. López Carceller ja C. Braunstein, hiljem P. López Carceller ja G. Hellinckx)

Ese

Nõue tühistada parlamendi 18. novembri 2011. aasta otsus, millega otsustati sõlmida leping äriühinguga watch tv multi-meedia teenuste osutamist parlamendi asukohas Brüsselis (Belgia) puudutava hanke EP/DGCOMM/AV/11/11 osale 1, ja nõue tühistada parlamendi 18. novembri 2011. aasta otsus, millega lükati tagasi Eubropa pakumuse samale hankeosale.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta hagejate kohtukulud nende kanda ja mõista neilt välja Euroopa Parlamendi kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 89, 24.3.2012.

16. oktoobril 2012 esitatud hagi — Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina versus komisjon

(Kohtuasi T-468/12)

(2013/C 71/35)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina (Varssavi, Poola) (esindaja: advokaat (radca prawny) H. Mackiewicz)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 19. juuni 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 554/2012 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et komisjon rikkus vaidlustatud määruse andmisega nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta ⁽¹⁾, tõlgendades eelkõige väärtalt KN rubriigi 9505 selgitavaid märkusi, mis ilmneb hinnangus, et kuna dekoratiivse ei sisalda pühadega seotud trükimustreid, kaunistusi, sümboleid ega pealdisi, ei ole see kavandatud, valmistatud ega tunnustatud üksnes pühade esemena.

Hageja arvates nähtub KN rubriigi 9505 sisust ja sellekohastest selgitavatest märkustest, et pühade esemena tunnustamiseks ei pea asjaomane toode sisaldama konkreetseid trükimustreid, kaunistusi, sümboleid ega pealdisi, mis viitavad otseselt teatavale pühale.

Vastus küsimusele, kas toode on kavandatud, valmistatud ja tunnustatud üksnes pühade esemena, peab sõltuma sellest, kas asjaomasel tootel on vastavas liikmesriigis pühadega seotud sümboolika ja seos selle riigi pühade traditsiooni ja kultuuriga. Toode, mida tuntakse vastavas kultuuriruumis pühade esemena, ei pea sisaldama (aga võib sisaldada) täiendavaid trükimustreid, kaunistusi, sümboleid ega pealdisi, mis rõhutaksid toote seost asjaomase pühaga.

2. Teine väide, et komisjon rikkus vaidlustatud määruse andmisega Euroopa ühenduste kombineeritud nomenklatuuri selgitavaid märkusi ⁽²⁾ KN rubriigi 9505 kohta, kuna ta tõlgendas neid väärtalt, leides, et kuna dekoratiivse ei sisalda pühadega seotud trükimustreid, kaunistusi, sümboleid ega pealdisi, ei ole see kavandatud, valmistatud ega tunnustatud üksnes pühade esemena.

Kombineeritud nomenklatuuri selgitavates märkustes viidatakse sõnaselgelt selle, et rubriiki 9505 klassifitseeritavad tooted on oma konstruktsiooni ja välisilme tõttu (trükimustrid, kaunistused, sümbolid või pealdised) sellised, et neid kasutatakse teatavate pühade ajal. Sulgudes kasutatud mõisted on kõigest näited toote „konstruktsiooni” ja „välisilme” kohta. Kombineeritud nomenklatuur ei välista teisisõnu, et toode (kui selline) on mõeldud kasutamiseks teatavate pühade ajal ka siis, kui ta ei sisalda trükimustreid, kaunistusi, sümboleid ega pealdisi.

3. Kolmas väide, et komisjon rikkus võrdse kohtlemise põhimõtet, kuna ta lõi olukorra, kus ühte tootekategooriat (tehislilled ja taimed, mida kasutatakse pühade puhul) ei loeta pühadega seotud toodeteks, kuna sellel ei ole pühadega seotud trükimustreid, kaunistusi, sümboleid ega pealdisi, samas kui teisi tootekategooriaid klassifitseeritakse pühadega seotud toodetena KN rubriiki 9505, olgugi et asjaomastel toodetel puuduvad sellised pühadega seotud trükimustrid, kaunistused, sümbolid ja pealdised.

Euroopa Liidus on liikmesriigid andnud siduvat tariifiinformatsiooni, mille kohaselt klassifitseeritakse KN rubriiki 9505 tooted (seal hulgas ka tehislilled), mis ei sisalda sümboleid, mustreid ega kaunistusi. See kinnitab järeldust, et toode kui selline (ilma pealdiste ja kaunistusteta) võib olla konkreetse EL liikmesriigi kultuuriruumis konkreetse püha sümbol, mis on seal seetõttu pühade esemena tunnustatud ja/või kavanatud ning valmistatud.

Kombineeritud nomenklatuuri grupi 95 märkustes ega kombineeritud nomenklatuuri selgitavates märkustes toodud kommentaarist ei nähtu, et toode peab pühade eseme staatuse saamiseks olema kogu Euroopa Liidu territooriumil pühadega seotud esemena tunnustatud. „Pühade eset” sellisena mõistes täidavad need kriteeriumid vaid mõned üksikud tooted. Euroopa Liidus elab aga üle 500 miljoni erineva traditsiooni, kultuuri ja usuga kodaniku. Seetõttu puudub liidu ühine pühade traditsioon, vaid erinevates liikmesriikides eksisteerivad nimelt erinevad (riigi)pühade loetelud. Lõpuks on mitmel rubriigis 9505 otseselt nimetatud tootel pühadega seotud olemus vaid mõnes liikmesriigis, kuivõrd asjaomane traditsioon teistest liikmesriikides puudub või on vähelevinud.

17. detsembril 2012 esitatud hagi — Mory jt versus komisjon

(Kohtuasi T-545/12)

(2013/C 71/36)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Mory SA (Pantin, Prantsusmaa), Mory Team (Pantin) ja Compagnie française superga d'investissement dans le service (CFSIS) (Miraumont, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid B. Vatieer ja F. Loubières)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

— tühistada komisjoni otsus;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab viis väidet põhjendades oma hagi komisjoni 4. aprilli 2012. aasta otsuse K(2012) 2401 lõplik peale, milles komisjon täpsustab, et komisjoni 9. märtsi 2012. aasta otsuse K(2012) 1616 lõplik artiklis 2 kontserni Sernam äriühingutele kehtestatud riigiabi tagasimaksmise kohustus ei laiene kontserni Sernam varade potentsiaalsetele omandajatele ⁽¹⁾.

1. Esimene väide, et komisjon ei olnud volitatud vaidlustatud otsust vastu võtma ja on seega võimu kuritarvitanud, arvestades, et komisjon ei ole pädev vastu võtma otsust, milles tuvastatakse, et 9. märtsi 2012. aasta otsuse täitmiseks kasutatud menetlus ei ole selle kuritarvitamine ilma uue põhjaliku uurimiseta.
2. Teine väide, et rikutud on kohustust viia läbi ametlik uurimismenetlus, kui riigiabi andmise kontrollimisel tekib tõsiseid kahtlusi.
3. Kolmas väide, et ese ja põhjendused on omavahel vastuolus, sest esiteks ei ole komisjoni poolt märgitud otsuse ese ja selle tegelik sisu samad ja teiseks sisaldab otsus abi saanud tegevuse ja selle tegevuse omandanud isiku majandusliku järjepidevuse puudumise hindamisel vastuolulisi põhjendusi.

⁽¹⁾ EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382.

⁽²⁾ ELT 2008, C 133, lk 1.